

КОЛХОЗНИК

ВКП(б) Сынтывдинса райкомлән да уджалысь йоз депутатъяс районной Сöветлөн орган

62 (716) || 1941 во. Июль 23 лун. || Доныс 10 ур.

СССР-са Верховной Сöветлөн Президиум назначитис Иосиф Виссарионович Сталин ёртöс Оборона кузя Народной Комиссарён.

Сталин—сйö мян знамя. Сталин—сйö мян победалён символ.

Сталин ёрт веськөдлём улын сöветской народ победитис гражданской война воясö.

Сталин ёрт веськөдлём улын ми стрöитим социализмысь величественной здание.

Сталин ёрт веськөдлём улын да сйö нимөн ми победитам великой отечественной войнаын!



У К А З

СССР-са Верховной Сöвет Президиумлөн

СССР Народной Комиссаръяс Сöветса Председатель **И. В. СТАЛИН** ёртöс СССР-са Оборона кузя Народной Комиссарён назначитём йылысь

Назначитны СССР Народной Комиссаръяс Сöветса Председатель **Иосиф Виссарионович Сталин** ёртöс СССР-са Оборона кузя Народной Комиссарён.

СССР Верховной Сöвет Президиумса Председатель **М. КАЛИНИН.**
СССР Верховной Сöвет Президиумса Секретарь **А. ГОРКИН.**

Москва, Кремль. 1941 вося июль 19 лун.

У К А З

СССР-са Верховной Сöвет Президиумлөн

Западной направлениеса Главкомандующей Сöветской Союза Маршал **С. К. ТИМОШЕНКО** ёртöс СССР-са Оборона кузя Народной Комиссарöс вежысьён назначитём йылысь

Назначитны Западной направлениеса Главкомандующей Сöветской Союза Маршал **С. К. Тимошенко** ёртöс СССР-са Оборона кузя Народной Комиссарöс вежысьён.

СССР Верховной Сöвет Президиумса Председатель **М. КАЛИНИН.**
СССР Верховной Сöвет Президиумса Секретарь **А. ГОРКИН.**

Москва, Кремль. 1941 вося июль 19 лун.

СССР ДА ЧЕХОСЛОВАКИЯ КОСТЫН СОГЛАШЕНИЕ

Июль 18 лунö Лондонш вöли кырымалöма СССР да Чехословацкой Республика костын Соглашение. СССР нимсянь Соглашение кырымалис Великобританияын СССР-са Чрезвычайной да

Полномочий Посол Майский ёрт, а Чехословацкой Республика нимсянь—Иностранной Делöе кузя Министр Ян Массарик. Улынджык вайöдсö Соглашениелөн текст.

СÖВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКАЯС СОЮЗСА ПРАВИТЕЛЬСТВО ДА ЧЕХОСЛОВАЦКОЙ РЕСПУБЛИКАСА ПРАВИТЕЛЬСТВО КОСТЫН СОГЛАШЕНИЕ

Советской Социалистической Республикаяслөн Союзса Правительство да Чехословацкой Республикаса Правительство заключитисны татшöм Соглашение:

1. Кынан правительстве сöгласитчисны пыржö вежысьоны Посланникъясён.

2. Кынан Правительство взаимно кöсйсьöны сетны öта-мöдыслы быдсикас отсöг да поддержка öния войнаын гитлеровской Германиялы паныд.

3. Советской Социалистической Республикаяслөн Союзса Правительство сöгласен Советской Социалистической Республикаяслөн Союз территория вылын национальной чехословацкой военной часть-

яе лöсöдöм вылö морт командование улын, кодöс Советской Правительсво сöгласиеөн назначитöма Чехословацкой Правительсвоён. Советской Социалистической Республикаяслөн Союз территория вылын военной частьяс кутасны действующны Советской Социалистической Республикаяс Союзлөн Верховной Военной Командование веськөдлём улын.

4. Тайö Соглашение пырö вынö пыржö сйöс кырымалöмсянь да ратификацияö оз подлежит.

5. Тайö Соглашениесö составитöма кык экземплярин кынансö роч да чехословацкой кывъяс вылын. Кынан текстыс иментöны öткодь вып.

Великобританияын Советской Чехословацкой Республикяслөн ликаса Иностранной Делöе кузя Министр Союзса Чрезвычайной да Полномочной Посол **МАЙСКИЙ,** Ян **МАССАРИК.**

У К А З

СССР-са ВЕРХОВНОЙ СÖВЕТ ПРЕЗИДИУМЛÖН

Пытшиöсса Делöе кузя Народной Комиссариат да Государственной Безопасность кузя Народной Комиссариат Пытшиöсса Делöе кузя единой Народной Комиссариатö отувтём йылысь

Мирной кадсявь уджлөн военной условияс вылö вуджöмкөд йитöдын признатны целесообразной Пытшкöсса Делöе кузя Народной Комиссариат да Государственной Безопасность кузя Народной Комиссариат Пытшкöсса Делöе кузя единой Народной Комиссариатö отувтём. НКВД-лысь да НКГБ-лысь органъяс соответ-

ствующя отувтём нудны союзной да автономной республикасынь, крайясын да областясын.

Пытшкöсса Делöе кузя Народной Комиссарён назначитны Лаврентий Павлович Берия ёртöс.

Всеволод Николаевич Меркулов ёртöс назначитны Пытшкöсса Делöе кузя Народной Комиссарöс первой вежысьён.

СССР Верховной Сöвет Президиумса Председатель **М. КАЛИНИН.**
СССР Верховной Сöвет Президиумса Секретарь **А. ГОРКИН.**

Москва, Кремль. 1941 вося июль 20 лун.

В. Г. ДЕКАНОЗОВ ЁРТЛÖН МСКВАÖ ВОÖМ

Тавося июль 19 лунö Москваö воис Германиясы Иностранной Делöе кузя Народной Комиссарöс ве-

жысь, Германияын СССР-са вöвлöм Посол **В. Г. Деканозов** ёрт.

Советской Информбюросянь

Июль 19 лун, асья юртём

Июль 19 лунлы паныда вой чёж миян войска водзё нудёсны напряжённой бойяе **Полоцко-Невельской, Смоленской да Бобруйской** направлениасын.

Фронтлөн мукод участкае вылын инном существовайтис эз вёв.

Миян авиация июль 18 лунё да июль 19 лунлы паныда войн бырөдис противниклысь мотомехчастьяе да действующис противниклөн авиация кузя сылөн аэродромьяе вылын.

Сы динё содтөд, мый войдөр индусьылыс, июль 16 да 17 луньяе миян авиациян бырөдма противниклысь 39 самолёт. Миян воштөмьяе тайё жё кадколастын—16 самолёт.

Июль 18 лун чёжён миян авиация бырөдис противниклысь 32 самолёт.

И-ской авиационной частью лун чёжён уськөдис воздушной бойясын 20 фашистской самолёт. Исключительной храбрость да героизм петкөдлис лётчик-лейтенант Жуков. Воздушный бойн Жуков лыйлис став патроньяе. Жуковлысь самолёт вөли повредитөма противниклөн биён. Тайё кадё советской самолёт вылө нацелитчис фашистской лётчик.

Но эз удит немец выполнитны ассыс намерение, кызди Жуков вочисне незапной удар враг кузя. Отважной лейтенант протаранитис противниклысь самолёт, хвостовой оперение ордөмөн. Противниклысь самолёт вөли бырөдма. Жуков ёрт благополучно лётчис аслас аэродром вылө.

Июль 19 лун, рытья юртём

Июль 19 лун чёж мунисны чорыд бойяе **Псковской, Полоцко-Невельской, Смоленской да Новоград-Волынской** направлениасын. Фронтлөн мукод участкае вылын инном существовайтис эз вёв.

Поводдялөн неблагоприятной условияе вылө видзөдтөг, миян авиация водзё нудёс боевой действияе противниклысь мотомехчастьяе да сылысь авиация бырөдөм кузя.

Балтийской морены разведкабн вөли адзёма противник транспортьяслысь ыджыд караван, кодэ мунис крепид конвой улын. Миян авиациялөн, торпедной катерьяслөн да миноносецьяслөн атакяе результатын вөли вөйтөма противниклысь 11 транспорт, өти танкер, уськөдөма өти самолёт-истребитель. Тайё бойн миян воштөмьяе—өти самолёт да өти торпедной катер, кодлысь командаёб спаситөма.

12 фашистской самолёт уськөдис младшой лейтенант Прокопенко бомбардировщик вывса экипаж. Первой кык лэбзигөн стрелок-радист Канев уськөдис 4 „Мессершмитт“. Коймөдысь лэбзигөн Прокопенколөн самолёт мунис 9 бомбардировщик пөвсын замыкающейён да бырөдис противниклысь некымын танк.

Вражеской истребительяе уськөдчисны советской лётчикьяе вылө. Канев венис атака да өти бөрся мөдөс вылысь уськөдис 4 „Мессершмитт“. Тайё луньяе, нельбөдысь лэблгөн, Прокопенко ёрт бомбардируйтис вөрьясын дзёбсаясь фашистской танковой колоннаеяслысь колаеяе. Вражеской зенитка снарядлөн осколок повредитис самолётлысь пожной управление. 5 „Мессершмитт“ уськөдчисны повредитчөм самолёт вылө. Прокопенко ёрт друг выпөдчис вылө да вражеской самолётяе лонны Канев ёрт пулемётяслөн дулояе улын. Нөшта кык „Мессершмитт“ усисны му вылө. Стрелок радист Канев, сьёкыда ранитчөм вылө видзөдтөг, водзё лыйлис врагёс да уськөдис пөнта кык фашистской самолёт. Вражеской истребительяе өтисны Прокопенко ёртлысь машинаёс да повредитисны шасси. Прокопенко ёрт мастерскөя пукебөдис сотчысь самолёт да спаситис став экипаж.

Румынской кар Бырлад вөли мөдөдө германской частьяслысь продовольствие тыра обоз. Обоз охраняйтисны 8 немецкой да 25 румынской салдат немецкой лейтенант команда улын. Бырладсян пөвсын обоз вөли встретитөма румынской крестьяналөн да крестьян-

каеяслөн ыджыд толпабн. Толпаеясь кылысь горзөмьяе: „Вайёй нянь“, „Миян челядылысь мырдисны батьяеё, өни мырдөдөн нянь“, „Огё сетой немецьяслы румынской нянь“. Гитлеровской салдатяслы лэбисны изьяе. Румынской салдатяе, кодьяе охраняйтисны обоз, өтлаасисны крестьяна динё да разоружитисны немецкой охранаёс. Став продовольствие вөли босытөма крестьянабн.

Июль 20 лун, асья юртём

Июль 20 лунлы паныда вой чёж водзё мунисны чорыд бойяе **Полоцко-Невельской, Смоленской да Новоград-Волынской** направлениасын. Фронтлөн мукод участкае вылын мый-либө существовайтис эз вёв.

Июль 20 лунлы паныда войн миян авиация водзё нудёс боевой действияе противниклысь танковой да моторизованной частьяе бырөдөм кузя.

Уточнитөм даннойяе серти июль 18 лун чёжөн воздушной бойясын да му

лок-радиетьяе Дзюба, Семенов да мукөдысь асланыс пулемётяеясь востысны ураганной би. Аэродром вылын колшны жугөдлөм вражеской бомбардировщикьяслөн бесформенной грудаяе.

вылын миян авиация бырөдис противниклысь не 32 самолёт, кызди тайё индусьылыс войдөр, а 71 самолёт.

Авиаразведка донеситис, мый враг лөсөдчө воздухянь уськөдчыны өти советской кар вылө. Капитан Федоров самолётяслөн группа получитис приказ бырөдны фашистской самолётяслысь скопление. Фронтлөн линия вомөн ёна вылитэ лэбөмөн, советской бомбардировщикьяе адзисны бура маскируйтөм вражеской аэродром да пыбитисны сы вылө уна тонна смертоносной металл. Стре-

372-өд немецкой стрелковой полкса мөд ротаясь командир обер-лейтенант Гернеман мөдөдис 15 салдатёс разведкаб. Обер-лейтенант эз вермы виччысьны донесение, сийөн мый став 15 разведчикыс вуджисны Красной Армияладорө. Перебежчикьясыс өти, ефрейтор Франц Костика, Верхней Силезияса Ратибар карысь садовник, висьталис, кызди немецкой народ ненавидитө фашистьяеё. „Ми огё вермой ни сёрнитны, ни думайтны. Миянлы запрещайтөны именитны собственной мненне да собственной мысльяе,— заявитис ефрейтор.— Ми огкөсёй войитны. Талун пышым тил динө ми, а аски пыгыасын мукөдысь— став честной йөз, кодьяеё Гитлер мырдөн ыетис фронт вылө.“

Окер Вьяине 26-өд финской полкса мөд ротаясь первой взвода салдат, кодэ салдатяслөн группакөд вуджис Красной Армияладорө, ненавистьён сёрнитө Маннергейм йылысь да сийө подручнойяе йылысь, кодьяе Финляндияёс тойыштисны кровавой бойняё. 47-өд полкса первой ротаясь салдат Карттинен Аарис Артури заявитис, мый найө полкса салдатяе пөвсысь унджыкыс настроитчөмаёс войналы паныд. Гитлеровецьяе да белофинской шюцкорьяс мырдөн вөлтөны финской народёс война вылө. Став перебежчикьяс висьталөны страналөн исключительно сьёкыд экономической положение йылысь. Финляндияса население тшыгыалө. Народлөн лунысь-лун содө ненависть гитлеровской поработительяе динө, кодьяе Финляндия пөртисны асланыс колонияё.

Июль 20 лун чёжөн водзё мунисны напряжённой бойяе **Псковской, Полоцко-Невельской, Смоленской да Новоград-Волынской** направлениасын. Фронт вылын войскалөн положениен кутпөмкө существовайтис эз лошы.

Июль 22 лунлы паныда вой чёжөн мунисны упорной бойяе **Псковской, Полоцко-Невельской, Смоленской да Новоград-Волынской** направлениасын.

Июль 22 лунлы паныда вой чёжөн мунисны упорной бойяе **Псковской, Полоцко-Невельской, Смоленской да Новоград-Волынской** направлениасын. Фронтлөн мукод участкае вылын мый-либө существовайтис эз вёв.

Июль 20 лун чёжөн водзё мунисны напряжённой бойяе **Псковской, Полоцко-Невельской, Смоленской да Новоград-Волынской** направлениасын. Фронт вылын войскалөн положениен кутпөмкө существовайтис эз лошы.

Немецкой войска тылын паскалысны партизаньяслөн успешной действияе. Партизанской отрядяе вөчөны противниклысь серьёзой воштөмьяе.

Поводдялөн неблагоприятной условияе вылө видзөдтөг, миян авиация водзё действующис противниклысь мотомехчастьяе да сылысь авиация бырөдөм кузя. Неполной даннойяе серти июль 20 лунлөн первой джын чёжөн уськөдөма воздушной бойясын да бырөдөма аэродромьяе вылын противниклысь 25 самолёт.

Балтийской морены миян авиация войтис противниклысь өти миноносец.

Миян разведка юртис, мый противник, наступление кезжө лөсөдчөмөн, сосредоточитис Н. пунктн уна автотранспорт да артиллерия. Разведкалысь даннойяе получитөмөн, майор Горяниновлөн часть төдлытөг кытшалис фашистьяслысь стан да востыс виччысьтөм би. Бой мунис некымын час. Миян

Июль 21 лун, асья юртём

Июль 21 лунлы паныда вой чёжөн мунисны упорной бойяе **Полоцко-Невельской, Смоленской да Новоград-Волынской** направлениасын. Фронтлөн мукод участкае вылын гырысь боевой действияе эз цуөдсыны.

Июль 21 лун чёжөн развивайтчисны упорной бойяе **Полоцко-Невельской, Смоленской да Новоград-Волынской** направлениасын.

Июль 20 да 21 луньяе чёжөн немецкой самолётяе кыкысь зилисны вочны налёт Ленинград вылө, но пайөс вөли перехватитөма миян авиациялөн заградительной отрядяслөн да эз вермыны воны Ленинград райондз.

Ленинград динө пискөдчыны первой попытка дырйи уськөдөма 11 немецкой самолёт, мөд попытка дырйи уськөдөма 8 немецкой самолёт. Та дырйи миян авиация воштис 4 самолёт.

Июль 22 лунлы паныда вой чёжөн мунисны упорной бойяе **Псковской, Полоцко-Невельской, Смоленской да Новоград-Волынской** направлениасын.

Июль 22 лунлы паныда вой чёжөн мунисны упорной бойяе **Псковской, Полоцко-Невельской, Смоленской да Новоград-Волынской** направлениасын. Фронтлөн мукод участкае вылын гырысь боевой действияе эз цуөдсыны.

Июль 22 лунлы паныда вой чёжөн мунисны упорной бойяе **Псковской, Полоцко-Невельской, Смоленской да Новоград-Волынской** направлениасын. Фронтлөн мукод участкае вылын гырысь боевой действияе эз цуөдсыны.

Июль 20 лун чёжөн миян авиация бырөдис противниклысь 31 самолёт, ассыс 6 самолёт воштөтөн.

Июль 20 лун чёжөн миян авиация бырөдис противниклысь 31 самолёт, ассыс 6 самолёт воштөтөн.

Июль 20 лун чёжөн миян авиация бырөдис противниклысь 31 самолёт, ассыс 6 самолёт воштөтөн.

Июль 20 лун чёжөн миян авиация бырөдис противниклысь 31 самолёт, ассыс 6 самолёт воштөтөн.

Июль 21 лун, асья юртём

Июль 21 лун чёжөн миян авиация бырөдис противниклысь 31 самолёт, ассыс 6 самолёт воштөтөн.

Июль 21 лун чёжөн миян авиация бырөдис противниклысь 31 самолёт, ассыс 6 самолёт воштөтөн.

Июль 21 лун, рытья юртём

Июль 20 да 21 луньяе чёжөн немецкой самолётяе кыкысь зилисны вочны налёт Ленинград вылө, но пайөс вөли перехватитөма миян авиациялөн заградительной отрядяслөн да эз вермыны воны Ленинград райондз.

Ленинград динө пискөдчыны первой попытка дырйи уськөдөма 11 немецкой самолёт, мөд попытка дырйи уськөдөма 8 немецкой самолёт. Та дырйи миян авиация воштис 4 самолёт.

Июль 22 лун, асья юртём

Июль 22 лунлы паныда вой чёжөн мунисны упорной бойяе **Псковской, Полоцко-Невельской, Смоленской да Новоград-Волынской** направлениасын. Фронтлөн мукод участкае вылын гырысь боевой действияе эз цуөдсыны.

Июль 22 лунлы паныда вой чёжөн мунисны упорной бойяе **Псковской, Полоцко-Невельской, Смоленской да Новоград-Волынской** направлениасын.

Июль 22 лунлы паныда войн немецкый самолётъяслон Москва выло налет

Июль 21 лун 22 час 10 минутын немецкый самолётъяс лыднас 200 сайо вочисны Москва выло массовый налеттысь попытка. Налет колло лыдыны провалитчомон. Миян авиациялон заградительной отрядъяс эз лэдзы немецкый самолётъяслысь основной вынъясё Москва динь. Заградительной отрядъяс пыр Москва динь пискочисны противниклон сомын торъя

самолётъяс. Карын лоис олап керкаяслон неумын пбжар. Эмось неиджыдыда виомъяс да ранитчомъяс. Военный объектъясысь ни оти эз пострадайт.

Миян почной авиацияон да зенитной батараяслон бион неполной даннойяс серти уськөдма 17 немецкый самолёт. Воздушный тревога вөли 5 час 30 минут чөж.



Водной преграда форсируйтөм.

Фото М. Редкнпльон.

ТРАКТОР РУЛЬ САЙО

„Лозунг“ сельхозартельса колхозница Вера Михайловна Мартынова да Екатерина Николаевна Шеболкина колькөдисны неважон асыныс вербсьясыс Красной Армияд. Найо мунисны грөмитны фашистскый захватчикъясыс, кодъяс заритчисны миян советскый му выло, миян нянь да нефть выло.

Мартынова да Шеболкина сиисны асланыс вербсьясыс регыдъя победа гитлеровскый бандитъяс вылын да заверитисны найос, мый, гортю колькөдма, найо вынъяс жалиттөг кутасны уджавны тылын да сидзи обеспечивайтны победа фронт вылын.

Патриоткаяслон кывъяс эз торъявны делбасысь. Найо кыкнаныс решитисны изучитны трактор да вежны руль сайын армияд мувьсы трактористъясыс. Они найо мунисны нин тьлысь курсъяс выло, медым урожай идралгон пуксыны трактор выло да самоотверженной стахановскый уджон дорны враг вылын победа.

Мартынова да Шеболкина ёртъяс тырөмабсь оти желаниеон—сетвы ащыйныс став вынъяс общый делблы, достойноя портны олөмө Сталин ёртлысь призыв: „Народлысь став вынъяс—врагос разгромитөм выло“.

В. ЕЛЬКИН,
ВКП(б) райкомса инструктор.

КОЛХОЗНИКЪЯС МЫНТӨНЫ СЕЛЬХОЗНАЛОГ

Слөбөдаса колхозникъяс массовый мынтөны тавося сельскохозяйственной налог. Унаон налог мынтисны отпырий ставнас да установитөм срокысь водзджык. „Чарла мөлот“ колхозса бригадир А. П. Коданев извещение получитөм бөрүн сельхозналог пыр жө мынтис 100 процөнт выло да көсийсыс аслас бригадань обеспечитны сельхозналог став колхозникъясон срокысь водз мынтөм. Тадз жө вочис и колхозник С. Е. Коданев. Унаон налог мынтисны 50 да унджык прөцент выло.

В. Е.

КЫПӨДӨЙ УДЖ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ, ЁНДЖЫКА ОТСАЛОЙ ФРОНТЛЫ

Н-скый частьса красноармеец Е. В. Габовдн аслас гөтыр А. С. Габовалы да Зеленецса „Луч“ сельхозартельсыс колхозникъяслысь писмь

Агния Сидоровна, ыста ибсь красноармейскый чолөм да желайта тиянлы асланыд уджын да олөмын успех да здорвье.

Германскый фашизм, кодипиясьодзыс вооружитчөма танкъясон да самолётъясон, вирьсь лапасө нюжөдис миян шуда рөдина выло. Но сийо чорыда просчитайтчис. Рөдина вөсна, свобода да честь вөсна тынө стальнөй стенаон сувтис став 200-миллионной советскый народ. Ставсө рөдинагы! Ставсө фронтлы, врагос разгромитөм выло!—Татпөм лозунгыс став советскый народлон—быд колхозниклон, рабочөйлон да служащөйлон, быд советскый гражданинлон.

Тэ эн беспоконтчы ме вөсна. Народлон быдлунъя поддержка дырий Красной Армия помөдз разгромитас врагос. Ми, Красной Армияса боецьяс да командирьяс, асыным олөм жалиттөг тышкасым врагөд. И ми кывшутөг победитам. Врагос лөб жугөдөма. Талы порукаон—миян партия, советскый правительство да Сталин ёртгөгөр народлон сплоченность; Красной Армиялон да Военно-Морскөй Флотлон самоотверженной тыш, став народлон фронтлы отсөб.

Красной Армия жугөдиснин немецко-фашистскөй войскалысь медбур дивизиясыс. Фашистскөй гадиналы сетөма нин чорыд

удар, но миян отпор содө да ёнмө.

Тиян колхозникъяслон могыс сыын, медым колхозной производство вылын дасмындаавны өдъяс, нүөдны чорыд тыш паникеръяскөд, колхозной удж тормозитны зильсыяскөд, лөжнөй слухъяс, клевета паськөдысьяскөд.

Тыл сийо жө фронт. Став удж колло перестроитны воениной лад выло. И, медбөрүн, көни көть тэ эн вөв—быдлаын колло лоны бдительнойон. Ставсө тайос тэ, Агния, разъяснят колхозникъяслы.

„Луч“ сельхозартельса колхозникъяс! Ми тиян пиян, вербсьяс, вокъяс нүөдам отечественной война гитлеровскый варварьяслы паныд. Врагөд кутам тышкасыны медбөръя вир войтөдз, сэтчөдз, кытчөдз сийос оз ло чышкыштөма му вылысь. Тиян мог—унаонв кыпөдны удж производительность, став мераясон отсавны Красной Армиялы, видны социалистическөй собственность, тышкасыны паникерьяскөд, лоны бдительнойон быдлаын, успешнойя нүөдны турун да нянь идралом, срокысь водз расчитайтчыны государствокөд став поставкаяс кузя да Красной Армиялы сетны унджык яй, вый, нянь, картофель, овоци да мукөд продуктаяс.

Ёрта чолөмөн Е. В. ГАБОВ.
Н-скый часть.

КОЛХОЗНОЙ СИКТЫН

Отечественной война лунъясө быд советскый морт зильо уджавны сидз, медым быд лун, быд час вочны унджык фронтлы, враг вылын победа выло. Став советскый народ единой аслас стремлениеын вочны ставсөсы могысь, медым бырөдны подлөй да кровожадной врагос, сотны калитөм көртөн, чышкыштны му вылысь.

Великой Сталин шөдчиче народ динө да чукөстис перестроитны миянлысь став удж военной лад выло, подчинитны ставсө врагос разгромитан да бырөдан могьяслы.

Сталин ёртлысь кывъяс рабочөйяс, колхозникъяс, интеллигенция встретитисны кызди действисяслысь боевой программа, кызди историческөй индөд сийо могьяс йылысь, кодъяс сулалөны народ водзын величайшөй опасность лунъясө.

Колхозной сикт переживайтө строгий лунъяс. Уджалан лунө став йөз, пөрысыс и томъяс, видъяс да муяс вылын. Организованность, дисциплина төдчөны быдлаын. Йөз старайтчөны вочны унджык, бурджыка, быд минут сетны вылын производительностьа уджлы.

Вильгортса колхозъяс заводитисны массовый лөсьөдны көрым общественной животноводстволы.

Колхозъясысь быд лун уджалонны 350 сайо морт. Вильгортын водзын мунө „Красной маяк“ колхоз. Тани ытшкөма 125 гектар, зорөдалөма 398 центнер турун. Первой ытшкөм турун лөсьөдөма сдایتны государстволы поставка кузя. Колхозын силосуйтөма нин 121 тонна көрым.

Көрым силосуйтөм торийон бура мунис „КИМ“ колхозын. Тани июль 17 лун кежлө силосуйтөма 137 тонна (планыс 163 тонна). Колхозной производство вылын уджалонны 107 морт.

Ставсө Вильгорт сикт-совет пасьята ытшкөма 305 гектар, зорөдалөма 604 центнер турун да силосуйтөма 419 тонна көрым.

Колхозникъяс да колхозницаяс тырөмабсь оти көсиймөн—обеспечитны общественной животноводство тырмьмөн көрымөн, сдایتны государстволы первосортной турун, сетны Красной Армиялы унджык нянь, яй, вый, да мукөд сельскохозяйственной продуктаяс. Тылын колхозной производство вылын самоотверженной стахановскөй уджон обеспечитны фронт вылын победа.

М. СИВКОВ.

ЮГОСЛАВИЯСА ПОСЛАНИК Г-Н ГАВРИЛОВИЧЛОН МОСКВАД ВОЙМ

Тавося июль 19 лунө нөй Посланик да Полномочной министр г-н Гаврилович.

ХРОНИКА

ССР Союза Совнарком назначитис первой ранга армейскөй комиссар Е. А. Щаденкөс, танковий войскаса генерал-лейтенант Я. П. Дедоренкөс, авиа-

цияса генерал-лейтенант П. Ф. Жигаревөс, индентантскөй службаса генерал-лейтенант А. В. Хрулевөс Оборона кузя Народной Комиссарөс вежысыясон.

Противовоздушной оборона кежлө населениелон всеобщей обязательной подготовка йылысь

Уджалысь йбз депутатъяс Сыктывдинса райсовет исполкомлон решение

Райсоветлон исполнительный комитет решитис:

1. Противовоздушной оборона кежлө населениелон всеобщей обязательной подготовка йылысь СССР-са Совнаркомлысь 1941 во июль 1 лунся постановление да Коми АССР-са СНК-лысь 1941 во июль 5 лунся постановление примитны неуклонной олөмө портөмө.

2. Обязитны Сыктывдин районса, райцентрса да сиктъясса став предприятиясысь, учреждениеясысь да учебной заведениеясысь руководителысөс, а сидзжө МТС-ясса директорьясөс, колхозьясса председателысөс да сплавной да лесной участокъясса начальникъясөс:

а) пыр жө заводитны производство вылын, учреждениеын уджалысь рабочөйясөс, служащөйясөс да колхозникъясөс, а сидзжө велөдчысыясөс противовоздушной да противохимической оборона правилөясөс обязательнойя велөдөм, ПВХО кузя занятияс выло установитөм уджалан кадасы вывти быд лун оти часон торйөдөмөн;

б) котырты да подготвитны МПВО кузя самозащита группаяс быд предприятиясын, учреждениеын, МТС-ын, школагы да колхозын; сплавной да лесной участокъясын, став рабочөйясөс, служащөйясөс да колхозникъясөс—нывбабаясөс 18 арсянь 50 арсөдз да мужчинаысөс 16-сянь 60 арсөдз (йбзсыс кызди, кодъясөс индөма Коми АССР-са СНК-лон 1941 во июль 5 лунся постановлениелон 3-өд пунктын) татпөм звеноясысь оти обязательной порадокын закрепитөмөн;

1) связь наблюдение да оповещение кузя звено,

2) порадок да безопасность видзөм кузя звено,

Райсовет исполкомса председатель К. ПОПОВ,
Райсовет исполкомса секретарь Л. ОСИПОВА.

1941 вося июль 16 лун.

СТАВ УДЖ ПЕРЕСТРОИТНЫ ВОЕННОЙ ЛАД ВЫЛӨ

Июль 17 лунө райкомса, райисполкомлөн отделгьяса работникгьяс удж пома-сьём бöрын чукöртчисны митинг вылө, кодöс вöли сйöма Германиялы паньд войпаны СССР-са правительстволөн да Великобританияса правительстволөн öтүвья действеяс йылысь соглашениель. Митинг вöсьтис райсовет исполкома председатель К. Попов ёрт. Докладөн выступитис Д. Габов ёрт.

— Фашистской кровожадной изверггьяс, — шуö докладчик, — вероломноя уськöдчисны мян социалистическый рöдина вылө, медым поработитны советской народгьясöс, разрушитны налысь культура да государственность. Найö көсийны, медым свободной народгьяс лонсны немецкый князьяслөн да баронгьяслөн рабгьясён.

Но тайö некор оз ло. Выступайтö райздравса заведующий М. Коданев ёрт. Сйö заявляйтö:

— Фашизм—сйö тышгьялём, корысялём. Фашизм—сйö став человечестволөн медея лёк враг. Ме чуксала став коми народöс ёнджыка отсавны фронтлы, став удж перестроитны военной лад вылө, сетны страналы ун-

джык вöр, нянь, яй, вый да мукöд продуктаяс, кыпöдны удж производительность быдлаын, вöчны унджык да бурджыка.

Ме чуксала райцентрса интеллигенцияöс шойччан лунö петны колхозной производство вылө, отсавны колхозгьяслы öдйöджык завершитны став сельскохоззйственной уджгьяс.

Водзö выступайтö В. Кирасиров ёрт, кодi чолöмалö советской правительстволысь мудрой политика да заявляйтö, мый кык великой народлөн усилиясöн фашизм лöб разгромитöма да бырöдöма. Победа лöб мян сайын.

А. Чередова ёрт аслас выступлениеын сиджö ошкö СССР да Англия костын соглашение да чуксалö став уджалысь йöзöс уджавны нöшта на самоотверженной, вöчны ставöс враг вылын победа шедöдöм могысь.

Митинг вылын вöли примитöма резолюция, көни участникгьяс единодушнйя ошкöны СССР-лысь Англиякöд соглашение да заявляйтöны, мый öни Гитлер регыд казьялас, мый сйö сэтшöмыс кык фронт вылө война, мый сйö сэтшöмыс великой советской народ да сылөн Красной Армия.

УНДЖЫК ЯИ ДА ВЙИ АРМИЯЛЫ

Миян славной Красной Армия самоотверженной тышкьясö врагкöд, морöснас дорйö рöдиналысь быд вершöк му. Красной Армиялы отсöг вылө сувтис став советской народ. Тыл сйö жö фронт,—заявитисны рабочийгьяс асланыс митинггьяс да собраниеяс вылын.—Унджык вöр, нянь, вый, яй рöдиналы. Чышкыштам фашизм му чужöм вылысь!

Татшöм лозунггьяс улын Вильгортса колхозникгьяс помалисны огородной культураяс пуктöм, силосуйтисны көрым, заводитисны идравны турун. Водз асывсаянь сёр рытöдз некымын сё колхозник öни уджалöны видзьяс вылын.

Тайö жö лозунг улын колхозгьяс да колхозникгьяс расчитайтöны государствокöд яй, йöв кучик да мукöд поставкаяс кузя.

„Красной партизан“ колхоз яй поставка план тыртис 62,5 прöцент вылө, средней кучик кузя—71 прöцент вылө.

„Красной маяк“ колхоз яй поставка план тыртис 56 прöцент вылө да йöв поставка план—57 прöцент вылө. „КИМ“ колхоз яй поставка план тыртис 98 прöцент вылө, вурун—48 прöцент вылө.

Государстволы поставкаяс мынтöмын бöрья кадö ыджыд водзмöстчöм петкöдлисны „Искра“ да Чапаев нима колхозгьяс. Чапаев нима колхоз яй поставка тыртис 74 прöцент вылө, мж да порсь кучикгьяс кузя поставка—123 прöцент вылө. „Искра“ колхоз яй поставка тыртис 175, йöв кузя—77 да вурун кузя—64 прöцент вылө.

М. СИВКОВ.

ВИДЗ ВЫЛӨ ПЕТÖНЫ ПÖРЫСЬЯС И ТОМЪЯС

Сталин ёртлөн призыв вылө мян районса колхозникгьяс вочавидзöны асланыс постгьяс вылын самоотверженной уджөн. Июль 10—11 луньясö став колхозгьясын петисны видзьяс вылө. Öткымын колхозгьясын турунлөн первой тоннаяс войсны нин зорöдö.

Молотов нима колхозын (Ыб) ытшкöма 90 гектар видз да зорöдалöма 40 тонна турун. Каганович нима колхозын содтöдөн тыртöма көрым силосуйтан план, „XVII партсезд“ колхоз силосуйтан план тыртис 100 прöцент вылө. Ыб сикт-советса колхозгьясын силосуйтöма 1.049 тонна көрым. Зеленечса „Луч“ колхоз план серти 127 тонна пьд-

ди силосуйтис 150 тонна. Тани 30 тоннасö силосуйтöма веточной көрым.

Турун идралём вылын уджалöны став колхозникгьяс да колхозницаяс. Видз вылө петöны пöрысьяс и томгьяс. Паджгаын кө тувсов кодза дырий медея уна петалис 300—350 морт, то сани öни видз вылө шöркодя быд лун петöны 500 гöгөр морт, Шошкаын—350—360 морт. Тани колхозгьяслы ыджыд отсöг сетöны школьникгьяс.

Быд колхозниклөн öти стремление—колхозын самоотверженной уджалöмөн öдйöджык дорны враг вылын победа.

В. ПОТОЛИЦЫН

Асланы самоотверженной уджөн шедöдам враг вылын победа

Вöвлытöм производственной подъемён менам бригадаса трактористгьяс встретитисны великой вождь И. В. Сталин ёртлысь выступление. Тайö лунгьясö бригадаса пленгьяс уджалöны исключительнй напряженнй. Вöчны сыманда, мыйда требуйтчö советской патриотгьяслы,—со налөн единодушной решение.

В. Мартынов да А. Туробов, кодгьяс уджалöны газогенераторной трактор вылын, 7 лунөн гöрисны 15 гектар, 1,7 гектар лунгья норма дырий; В. С. Куликов, кодöс тайö лунгьясö индöма бригадирлы отсавсысьён, лунгья нормаяс вевтыртö 2—3 пöв.

Июль 8 лун кежлö небыд му гөрöм вылө вуджöдöмөн бригадөн выработитöма 709,25 гектар, либö сезонной план тыртöма 62,2 прöцент вылө.

— Миянлысь бригадир Н. П. Максимовöс партия да правительство чукöстисны дорйыны асыным радейтана рöдина фашистской гадгьяслы. Но медтöдасны фашистгьяс, мый советской морт кө мунас дорйыны асысье рöдина, сйöс вежасны сылөн батысь, чоймь да вокыс, а ковмас кө став советской народ кнас оружиен көрт стенаён сувтас враглы паньд, рöдина вöсна, Сталин вöсна.

Е. Н. МАРТЫНОВ,
9-öд номера тракторной отрядса бригадир.
Паджга МТС, Лöзын участок.

СТАВСÖ—ФРОНТЛЫ

Июль 20 лун. Абу на нöшта и 6 час, а райцентрса служащйяс, комсомолкаяс да томйöз заводитисны нин чукöртчыны колхоз правлениеясö. Тайö Вильгортса интеллигенция шойччан лунö петö колхозö, медым сетны отсöг фронтлы, чукöртны унджык да бурджык турун.

Первой звено тайö лунас чукöртис 220 гöгөр пуд турун. Колхозникгьяс дөвöленöсь отсöгөн да корöны водзö волывлыны видзьяс да муяс вылө.

Обед дырий томйöз лыддисны газетгьяс колхозникгьяслы, кодгьяс петкöдлöны ыджыд интерес бöрья вильторгьяс динö, торйөн нин информбюролөн юбртöмгьяс динö.

Видзьяс вылын лунтыр пуис пöсь удж. Райцентрса интеллигенция колхозникгьяскöд тшöтш уджалис стахановскöя.

Удж помасис сёрөн рытнас. Июль 20 лунö Вильгортса колхозгьясын ставыс уджалис 78 морт—райцентрса служащйяс пöвсысь.

А. ВАСИЛЬЕВА

КОМСОМОЛЕЦЪЯС ДА ТОМЙÖЗ ПЕТКÖДЛÖНЫ ПРИМЕР

Районса комсомолецгьяс да комсомолкаяс великой отечественной война лунгьясö мобилизуйтисны асыныс вынгьяс, бурмöдисны сиктын став удж. Томйöзлөн адзсыс кад и уджавны советской учреждениеясны, и ветлыны колхозгьясö, участвуйтны колхозной производство вылын. Комсомольской удж лонс интереснойджык, тырис выль содержаниен, военнй кадся содержаниен.

Талы примерөн вермасы лоны Ыбса территориальной комсомольской организация, көни секретарыс К. И. Фомина ёрт. Комсомольской организацияын 10 морт, ставыс том вывгьяс. Найö уджалöны сиктса учреждениеясны да организацияясны. И вот отечественной война первой лунгьясö жö вывгьяс адзисны аслыныс удж колхозын. Найö быд шойччан лун уджалöвы колхозын, первой отсалисны колхозникгьяслы силосуйтны көрым, а öни уджалöны видзьяс вылын. Комсомолкаяс производство вылын уджалöмкöд тшöтш нубдöны и ыджыд агитационно-массöвой удж, лыддöны газетгьяс, нубдöны беседаяс, тöдмöдöны колхозникгьясöс да колхозницаясöс информбюролөн юбртöмгьясөн.

Комсомолкаяс тани беседаяс нубдöны удж помасьём бöрын быд рыт. Колхозникгьяс да колхозницаяс петкöдлöны ыджыд интерес политической информация динö, сетöны увалыда вöпросгьяс, высказывайтöны асыныс мыслыс. И быдлаын, быд уджалысь мортсаянь позö кывны öтитор—разгромитны да бырöдны фашистской гадинаöс, мездны человечество öния кадся каннибалгьясысь.

Достойной подражайтöм-

лы и комсомолка-учительница З. П. Бараксанова ёртлөн постулокыс. Бараксанова ёрт тöдса Шошкаын кыдзи бур общественница, примерной комсомолка. Öни сйöб каникульяс дырий уджалö колхозын—ытшкö, нормаяс быд лун тыртö содтöдөн. Бараксанова ёрт кужис котыртны колхозной удж вылө и челядьöс. Сйö непосредственно видз вылын, öбеденной перерыв дырий нубдö беседаяс бригадаса шленгьяскöд, лыддö газетгьяс.

Бура уджалöны и Красин нима колхозса комсомолецгьяс. Оверин, Корычева да мукöдгьяс ытшкöм вылын нормаяс тыртöны содтöдөн, удж вылө петöны 4—5 час асылы да пырöпы сёр рытын. Комсомолецгьяс оз жалитны вынгьяс сы вылө, медым отсавны фронтлы, шедöдны победа враг вылын.

Комсомолец В. А. Мальцев уджалис маслопромын. Германияөн Советской Союз вылө уськöдчöм йылысь кывлём бöрын пыр жö Мальцев ёрт сетис заявление военкоматö да корис мöдöдны сйöс добровольной фронт вылө. Но том вöсна сйöс Красной Армияö эз на бөсьтны. Öни Мальцев ёрт аслас местаö уджавны индис чойсö да заводитис уджавны „Красной партизан“ колхозын, ытшкыны машинаөн.

Колхозной производство вылө петисны советской челядь—пионергьяс да школьникгьяс. Ставыс район пасьята колхозгьясын уджалöны 800 сайö велöдчысь. Сöмын Ыбса колхозгьясын велöдчысьясельсь котыртöма 14 бригада, „Выль Час“ колхозын уджалö 4 бригада, көни лыддысьсё 28 велöдчысь.

Автобомбасысь простейшй укрытие



Рисунок 1.



Рисунок 2.

Муö кодйöм джуджыд да векни окоп, кодi шусьö противоавиационной щельён, являйтчö простейшй да сыкöд тшöтш авиобомбасысь надежной укрытиеөн. Татшöм векни щельö бомбаяс вермасысь веськавны зэв шоча. Весиг щель дорын матын взорвитчöм бомбалөн осколокгьясысь да воздушной волнаысь тайö простой укрытиеыс надежной видзö йöзöс.

Ыджыдджык надежность вылө вöсьса щель первой позянлун дырий вевтöдöны дерево-земляной пöтöлбөн, кыдзи тайöс петкöдлöма мöд рисунок вылын.

10 мортлы щель вермасы лоны веськыд. Унджык йöзлы сйöс вöчöны зигзагообразной либö ломанöя.

Щельлөн веськыд участок не должен лоны 5 метраысь кузьджык. Щельлөн расчет öти морт вылө 0,5 метр. Öти щель вöчсё 50 мортысь не унджыкыны. Кодйысьсё кө некымын щель, то на костын расстояние должен лоны 10 метрысь не ичöтджык. Щельяс колö кодйыны зданиеясаянь сы ылнаö, медым зданиеö бомбаяс веськалап случайын обвалөн эз тырт укрытиеын находитчысь йöзöс.

Чертеж вылын петкöдлöма вöсьса (рис. 1) да тупкöса (рис. 2) щельясельсь разрез.

Отв. редактор Г. И. ТОРЛОПОВ.